Australian Government

Job Services Australia
people • skills • jobs

JOB SERVICES AUSTRALIA

ܥܘܕܪܬܐ ܦܪܘܦܫܢܝܬܐ ܗܝ ܠܒܥ̈ܝܢܐ ܒܥܐ ܥܒܘܕܬܐ

ܡܫܡܫܢܐ ܕ Job Services Australia ܚܘܟܡܬܐ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܒܥܘܠܨ̈ܢܐ ܐܘܣܬܪܠܝܐ ܠܡܬܪܘܨܐ ܫܘܠܚ̈ܢܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܘܡܛܠܒܢܐ ܡܢܐ ܠܗ ܒܠܚܘ ܐܘܣܬܪܠܝܐ ܠܗ ܙܘܕܐ ܡܢ 2000 ܬܘܦܬܐ. ܐܝܟ ܗܝܕ ܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܐܢܫܝܢ ܠܟܘܢ ܗܘ ܚܕ ܡܚܢܢܐ ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܒܥܒܘܕܝܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܠܓܒܝܐ ܘܠܥܘܕܪܐ ܕܐܢܬ ܣܢܝܩܐ ܝܘܬ.

JOB SERVICES AUSTRALIA
(ܫܘܠܚ̈ܢܐ ܕܥܒܘܕܬܐ ܕܐܘܣܬܪܠܝܐ)
ܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ ܝܬܝܪ ܗܘ ܫܘܠܚ̈ܢܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܒܨܦ ܝܠܗ ܗܘܕ ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܠܚ̈ܡܬܐ ܒܥܐ ܥܒܘܕܬܐ ܘܡܫܟܢ̈ܝܐ.

ܥܘܠܨ̈ܢܐ ܐܘܣܬܪܠܝܐ ܡܫܠܘܛܐ ܢܝܬܐ ܠܫܘܠܚ̈ܢܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܡܢܝܢ Job Network (ܫ̈ܢܐ ܕܥܒܘܕܬܐ) ܒܥܕ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܬܐ ܚܕܬܐ.

ܐܢܬ ܝܠܗ ܡܚܠܗ ܠܙܘܕܐ ܫܘܬܦܬܐ ܦܪܘܦܫܢܝܬܐ، ܫܘܠܚ̈ܢܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܥܒܕ ܝܬܝܪ ܥܡܝܩܐ ܠܥܒܕܘܬܟܘܢ ܘܥܒܕ ܙܘܕܐ ܠܚܕܬܐ ܠܟܘܫ̈ܪܐ ܕܥܘܬܪܐ ܘܝܗܢ̈ܐ ܕܥܘܠܨ̈ܢܐ.

ܐܢܬ ܝܠܗ Job Services Australia ܠܟܘܢ ܠܫܘܬܦܬܐ ܘܡܢܝܢܬܐ ܕܐܢܬ ܦܬܝܚܬܐ ܚܙܝܢ ܢܝܫܐ ܠܡܫܟܚܘܢܐ ܘܡܫܟܚܬܐ ܕܡܚܪ ܥܒܘܕܬܐ.

ܡܢ ܡܢܕܒ ܠ 13 17 64
ܒ ܗܦܟܐ ܒ
ܗܘ ܡܫܕܟܢܘܬܐ ܙܘܕܐ

deewr.gov.au/jobservicesaustralia

1C09446JSA/assyrian

ܦܪܵܫܬܵܐ ܒܡܫܚܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ

ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܵܥܝܼܢ ܝܠܗ ܩܵܝܸܡ ܓܲܡܫܘܼܟ ܠܚܕܵܡܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܦܪܝܼܫܬܵܐ ܕܒܘܼܩܵܪܵܐ ܕܐܘܼܡܵܢܵܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ Employment Pathway Plan، ܦܘܼܠܚܵܬܵܐ ܠܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܘܟ ܦܪ̈ܘܼܩܝܹܐ. ܐܵܗܵܐ ܦܪܵܫܬܵܐ ܝܠܗ ܡܕܝܼܢܵܐ ܠܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܠܚܘܼܢܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܕܝܠܗ ܦܝܼܫܵܐ ܠܘܼܟ ܒܡܲܬܒܲܥܬܵܐ ܘܡܫܘܼܚܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ. ܐܵܗܵܐ ܗܵܘܹܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܦܪܵܫܬܵܐ:

- ܒܚܵܝܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܚܘܼܬܵܐ ܩܫܝܼܬܵܐ
- ܡܚܵܠܬܵܐ ܠܦܘܼܪܵܫܵܐ ܕܝܲܫ̈ܢܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ
- ܡܢܵܬܵܐ ܕܓܵܒܝܵܐ ܡܢ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܵܬܹ̈ܐ ܚܕܵܝܹܐ
- ܓܲܒܝܼܬܵܐ ܠܚܘܼܕܵܬܵܐ ܐܲܝܕܵܝܵܐ ܥܲܠ ܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ.

ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܵܥܝܼܢ ܝܠܗ ܩܵܝܸܡ ܓܲܡܫܘܼܟ ܒܚܲܕ ܩܘܼܫܵܒܵܐ ܕܐܘܼܪܚܵܐ ܒܝܼܕ ܡܢܵܬܵܐ ܕܡܲܕܒܲܪܬܵܐ ܒܚܵܫܘܼܟ ܘܒܲܐܢܵܫܘܼܬܵܘܟ ܦܪ̈ܘܼܩܝܹܐ. ܦܪܵܫܬܵܘܟ ܡܢ ܩܲܕܡܵܐ ܒܒܲܝܬܵܐ ܫܵܪܘܼܬܘܼܟ – ܘܗܵܘܹܐ ܝܠܗ ܡܲܥܒܪܵܢܵܐ ܠܦܘܼܪܣܵܘܟ ܥܲܠ ܡܢܵܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ.

ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܵܥܝܼܢ ܝܠܗ ܩܵܝܸܡ ܓܲܒ ܡܦܲܠܚܵܢܹ̈ܐ ܩܢܘܿܡܵܝܹ̈ܐ، ܚܘܼܦܵܛܵܐ ܥܘܼܕܵܪܵܐ ܕܚܘܼܢܵܝܵܐ، ܥܘܼܠܬܵܢܹ̈ܐ ܐܘܼܣܬܵܢܹ̈ܐ، ܐܲܠܒܵܫܹ̈ܐ ܘܕܘܼܒܵܪܵܢܹ̈ܐ، ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܬܘܼܩܵܢܹ̈ܐ ܘܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ، ܘܚܘܼܦܵܛܹ̈ܐ ܐܲܝܕܵܝܹ̈ܐ، ܐܲܝܟ ܝܠܗ ܡܲܚܲܒ ܠܐܵܚܪܵܐ ܡܲܢܝܵܐ ܥܘܼܒܵܕܹ̈ܐ ܘܡܲܦܸܩ ܠܒܲܓ̰ܵܓ̰ܵܐ ܥܲܠ ܦܪܵܫܬܵܘܟ ܒܡܫܚܬܵܐ ܕܚܲܝܠ. ܐܲܢܬ ܝܠܗ ܗܵܘܹܐ ܠܘܼܟ ܒܥܘܼܡ ܕܚܕܵܐ ܡܚܵܠܬܵܐ ܥܲܠ ܚܘܼܢܵܝܵܐ، ܡܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܕܓܵܒܝܵܐ ܘܦܪܵܫܬܵܢܵܐ ܝܡܲܚܠܲܦܩܵܝܵܐ ܐܲܝܕܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܕܡܲܫܝܼܡ ܓܲܒܝܼܗ. ܐܵܗܵܐ ܝܲܫܟܵܚܵܐ ܡܲܠܘܿ ܡܢܵܬܵܐ ܕܝܲܫ̈ܢܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܘܡܚܵܠܬܵܐ ܠܚܓ̰ܲܒܘܼܢܝܵܬܵܐ ܐܲܝܕܵܝܵܐ.

ܝܲܫ̈ܢܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܝܠܗ ܦܝܼܫܵܐ ܠ:

- ܡܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܕܓܵܒܝܬܘܼܟ ܒܘܼ ܥܘܼܒܵܕܵܐ
- ܡܲܣܘܼܚܬܵܐ ܕܡܢܝܵܢܵܐ ܥܲܠ ܡܦܲܠܚܵܢܹ̈ܐ ܡܚܲܝܕܵܝܹ̈ܐ
- ܡܢܵܬܵܐ ܕܫܘܼܘܵܕܵܝܹ̈ܐ
- ܐܲܦܡܵܬܵܐ ܒܐܘܼܫܵܕܵܐ ܚܕܵܝܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ
- ܥܦܵܠܬܵܐ ܕܫܘܼܥܵܕܵܐ ܒܘܼ ܚܘܼܢܵܝܵܐ ܝܲܢܵܢܵܐ
- ܩܢܵܝܵܐ ܐܲܚܪܵܝܵܐ ܒܝܼܕ ܚܲܝܠܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ.

ܠܒܘܼܪܵܝܹ̈ܐ ܕܝܲܫ̈ܢܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܩܲܝܸܡ ܗܵܘܹܐ ܒܝܼܕ ܫܘܼܥܵܕܵܐ ܕܒܲܕܪܵܢܵܐ، ܓܲܒܵܢܵܝܹ̈ܐ ܡܢ ܒܲܕܪܵܢܵܐ ܚܡܝܼܫ، ܘܡܢ ܦܘܼܪܣܹ̈ܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܼܪܣܵܐ. ܩܲܝܸܡ ܫܲܒܲܒ:

- Work for the Dole ܘܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܓܵܢܵܝܵܐ ܐܲܝܕܵܝܵܐ
- Green Corps ܠܒܘܼܪܵܝܹ̈ܐ ܡܫܲܪܝܵܝܹ̈ܐ (ܐܲܝܟ ܕܗܵܘܹܐ ܡܚܲܕܬܵܐ ܡܲܢܵܐ ܥܲܠ ܚܲܠܘܿܢ ܚܠܵܝܬܵܐ ܒܵܬܲܪ ܥܘܼܒܵܕܵܐ ܣܒܝܼܣܵܐ)
- ܦܲܠܚܵܬܵܐ ܒܘܼ ܚܕܵܐ ܬܘܼܩܵܦܘܼܬܵܐ ܓܲܠܕܵܢܵܝܬܵܐ
- ܚܲܝܠܵܐ ܕܒܘܼܪܵܘܬܵܐ
- ܘܲܥܕܵܐ ܕܚܲܝܠܵܐ ܕܡܲܫܲܚܠܦܘܼܬܵܐ
- ܚܘܼܢܵܝܵܐ ܝܲܢܵܢܵܐ.

ܚܓ̰ܲܒܘܼܢܝܵܬܵܐ ܐܲܝܕܵܝܵܐ ܩܲܝܸܡ ܢܵܦܹܩ ܦܝܼܫܵܐ ܠܘܼܟ ܠܦܲܫܵܛܬܵܐ ܕܚܘܼܕܵܬܵܐ ܠܡܢܵܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ. ܐܲܢܬ ܡܘܼܚܡܝܼܓ̰ ܕܗܵܘܹܐ ܣܒܝܼܫܵܐ ܥܲܠ ܚܲܝܠ ܡܢ ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܕܝܲܬܝܼܪܵܐ ܡܲܢܵܐ.

ܝܲܫܒܵܥܵܐ ܡܚܝܼܡܵܢܵܐ ܕܓ̰ܲܠܕܵܘܬܵܐ ܚܕܵܬܵܐ ܝܠܗ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܠܚܘܼܢܵܝܵܐ، ܡܲܥܕܘܼܪܵܢܘܼܬܵܐ ܘܗܲܢܝܼܘܼܬܵܐ ܐܲܢܵܫܝܼܬܵܐ ܥܲܠ ܦܪܵܫܬܵܘܟ ܠܚܲܕܘܼܪܵܐ ܚܕܵܐ ܓ̰ܲܠܕܵܘܬܵܐ ܘܚܘܼܕܵܬܵܐ.

ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܕܬܘܼܩܵܢܹ̈ܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܝܠܗ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܬܘܼܩܵܢܹ̈ܐ ܒܘܼ ܕܘܼܟܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܚܘܼܢܵܝܵܐ ܡܗܘܿܡܢܵܢܹ̈ܐ ܒܝܼܕ ܚܘܼܦܵܛܵܐ ܚܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܡܲܥܘܼܕܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܢܵܫܵܐ ܕܐܲܢܬ ܩܲܝܸܡ ܠܫܘܼܘܵܕܵܝܹ̈ܐ ܚܕܵܝܹ̈ܐ ܡܢ ܡܲܪܝܼܩ ܠܫܘܼܘܵܕܵܝܘܼܬܵܘܟ ܕܩܲܝܸܡ.

ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܕܡܚܵܠܬܵܐ ܠܓ̰ܲܠܡܲܒܪܘܼܢܝܵܬܹ̈ܐ ܕܐܘܼܦܵܫܵܩܵܠܵܢܵܐ ܝܠܗ ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܡܲܠܝܵܐ ܡܚܲܠܦ ܕܚܘܼܢܵܝܵܐ ܕܐܘܼܦܵܩܘܼܬܵܐ ܡܲܥܘܼܕܪܵܢܵܐ ܐܲܬܪܵܢܵܝܵܐ ܕܝܠܗ ܒܘܼܥܝܵܠܘܼܟ ܠܓܵܒܝܵܐ ܐܘܼܫܵܢܹ̈ܐ ܥܲܠ ܦܪܵܫܬܵܘܟ ܒܡܲܓ̰ܕܵܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܓ̰ܲܠܡܲܒܪܘܼܬܵܐ ܕܐܘܼܦܵܫܵܩܵܠܵܢܵܐ.

ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ، ܡܕܵܢܵܐ ܘܡܫܝܼܚܘܼܬܵܐ ܝܠܗ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܚܘܼܢܵܝܵܐ ܡܚܲܠܦ ܥܲܠ ܡܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܕܓܵܒܝܵܐ ܕܡܕܵܢܵܘܟ، ܒܚܲܒܵܪܘܼܬܵܘܟ ܡܢ ܡܫܝܼܚܘܼܬܵܘܟ.

ܦܪܵܫܬܵܐ ܙܘܼܕܵܐ

ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܵܥܝܼܢ ܩܵܐܹܡ ܡܫܲܡܫܸܒ ܠܘܼܟ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܹ̈ܐ ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܩܲܝܸܡܬܵܐ ܗܵܘܹܐ ܡܚܘܼܡܝܵܢܵܐ ܐܲܝܟ ܗܵܘܹܝܬܵܐ ܕܵܪܹ̈ܐ ܣܪܝܼܩܵܐ. ܐܲܚܬܘܼܢ ܟܠ ܦܲܟ̰ܵܐ ܕܣܘܼܪܝܼܚܘܼܬܵܐ ܕܐܲܢ̄ܬ ܝܲܣܘܼܡܵܐ ܗܵܘܹܐ، ܐܲܢ̄ܬ ܩܵܐܹܡ ܡܫܲܟܠܸܢ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܹ̈ܐ ܠܦܘܼܪܣܵܘܟ ܒܡܲܬܒܲܥܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ. ܚܘܼܩܵܐ ܒܘܼܟ ܝܲܠܟܝܵܐ ܕܫܲܒܬܵܐ ܘܙܲܘܢܵܬܵܐ ܘܒܘܼܟ ܕܵܪܹ̈ܐ ܡܓ̰ܲܕܕܢܵܬܵܐ ܡܚܲܓ̰ܝܵܢܵܐ ܡܲܢܵܐ ܠܦܘܼܪܣܵܘܟ ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܕܵܪܹ̈ܐ ܣܪܝܼܩܵܐ ܗܵܘܹܐ.

ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܕܟܠܵܐ ܓܲܒܵܬܵܐ ܗܵܘܹܐ، ܐܲܢ̄ܬ ܐܲܢ̈ܵܫܹܐ ܒܚܲܕܬܘܼܬܵܐ، ܐܲܢ̄ܬ ܚܲܠܸܒܩܵܐ ܒܘܼ ܝܲܫܢܵܐ، ܡܢ ܒܲܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܓ̰ܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܪ̈ܵܘܚܵܢܹܐ ܗܵܘܹܐ، ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܝܠܗ ܦܝܼܫܵܐ ܒܡܢܵܬܵܐ ܕܫܘܼܘܵܕܵܐ ܘܡܲܥܕܘܼܪܵܢܘܼܬܵܐ ܠܣܝܼܩܵܐ ܥܲܠ ܐܲܢܵܫܘܼܬܵܘܟ. ܐܵܗܵܐ ܡܲܢܵܐ ܫܲܒܬܵܐ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܫܘܼܘܵܕܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܪ̈ܵܘܚܵܢܹܐ، ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ، ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܚܫܲܒܬܵܐ، ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܓܲܘܵܝܬܵܐ ܘܡܲܥܕܘܼܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܓܵܒܵܝܹ̈ܐ.

ܒܲܚܕܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܐ ܕ Job Services Australia ܩܵܐܹܡ ܒܵܥܹܐ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܹ̈ܐ ܠܡܲܚܠܵܢܵܐ ܠܡܲܫܘܼܚܬܵܘܟ ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܚܲܕ ܚܲܠܵܢܵܐ ܒܵܬܲܪ ܥܘܼܒܵܕܵܐ ܗܵܘܹܐ ܕܵܪܹ̈ܐ ܣܪܝܼܩܵܐ. ܐܲܢ̄ܬ ܗܵܘܹܐ ܕܐܲܦܝܵܐ ܩܲܝܸܡ ܚܘܼܩܵܐ ܠܓ̰ܲܠܬܵܐ ܕܡܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܠܒܝܼܕ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia، ܥܲܠ ܚܘܼܦܵܛܵܐ، ܐܸܢ ܡܲܕܒܲܚܢܵܐ ܕܒܲܠܚܘܼܡܘܼܬܵܐ ܡܢ ܕܢܵܒܲܥܘܼܬܵܐ، ܐܲܝܟ ܕܝܠܗ ܦܲܠܚܵܐ ܒܘܼ ܕܵܪܹ̈ܐ ܕܘܼܟܵܝܹ̈ܐ ܒܲܚܠܵܦ ܐܘܿܦܵܫܵܩܵܠܵܢܵܐ.

ܚܠܵܝܬܵܐ ܒܵܬܲܪ ܥܘܼܒܵܕܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܘܼܟ ܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܘܐܲܢܫܘܼܢܝܵܬܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܪ̈ܵܘܚܵܢܹܐ

ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܒܲܕ ܦܪ̈ܘܼܩܝܹܐ ܗܵܘܹܐ ܒܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܡܢ ܒܲܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܓ̰ܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܪ̈ܵܘܚܵܢܹܐ ܘܐܝܼܬ ܠܘܼܟ ܗܲܝܡܢܘܼܬܵܐ ܕܒܲܠܚܘܼܕܝܹ̈ܐ ܕܫܲܒܬܵܐ ܕܒܘܼܪܵܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ، ܐܲܢ̄ܬ ܡܘܼܚܡܝܼܓ̰ ܕܗܵܘܹܐ ܣܒܝܼܫܵܐ ܥܲܠ ܥܘܼܢ̈ܵܝܹܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܡܢ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܚܫܲܒܬܵܐ ܘܐܘܼܦܩܵܢܵܐ. Centrelink ܡܢ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕ Job Services Australia ܩܵܐܹܡ ܦܲܫܝܼܡܝܼܢ ܓ̰ܲܡܫܘܼܟ ܒܘܼܗ ܣܲܒܝܼܣܘܼܬܵܘܟ ܘܡܲܡܲܠܠ ܠܘܼܟ ܕܗܵܘܹܐ ܣܲܒܝܼܣܘܼܬܵܘܟ ܡܚܲܠܦܲܝܬܵܐ ܐܸܢ ܗܲܝܡܢܵܬܵܐ ܡܲܠܘܿ.

ܐܸܢ ܦܘܼܪܣܵܐ ܕܚܲܝܠܵܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܩܲܝܸܡ ܦܝܼܫܵܐ ܒܝܼܕ ܡܲܚܕܘܼܬܵܐ ܕܒܲܠܚܵܢܵܐ ܘܡܫܲܡܫܸܒ ܗܲܝܡܢܵܬܵܐ ܐܲܢܫܘܼܢܵܬܵܐ ܠܦܘܼܪܣܵܘܟ ܒܡܲܬܒܲܥܬܵܐ ܘܡܫܘܼܚܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ. ܚܘܼܩܵܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܒܘܼܟ ܩܲܝܸܡܵܐ ܡܘܼܗܲܝܠܵܬܵܐ ܒܝܼܕ ܚܲܕܵܐ ܚܘܼܩܵܐ ܕܚܘܼܦܵܛܵܐ – ܓ̰ܲܕܘܼܠܵܝܹ̈ܐ ܚܘܼܝܵܕܵܐ ܘܚܲܕܘܼܪܵܐ – ܒܘܼ ܚܲܠܘܿ ܐܘܿܦܵܫܵܩܵܠܵܢܵܐ.

ܐܸܢ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܚܫܲܒܬܵܐ ܐܘܼܦܩܵܢܵܐ ܩܵܐܹܡ ܡܫܲܡܫܸܒ ܡܲܚܕܘܼܬܵܐ ܘܗܲܝܡܢܵܬܵܐ ܐܸܢ ܐܲܢ̄ܬ ܐܝܼܬ ܠܘܼܟ ܐܸܢ ܕܵܪܹ̈ܐ، ܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܡܢ ܐܘܼܦܵܠ ܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܘܗܲܝܡܢܵܐ ܗܵܘܹܐ ܠܦܪܵܫܬܵܐ ܥܲܠ ܡܲܬܒܲܥܬܵܐ ܘܡܫܘܼܚܬܵܐ ܕܚܲܝܠ ܥܘܼܒܵܕܵܐ. ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܚܫܲܒܬܵܐ ܐܘܼܦܩܵܢܵܐ ܝܠܗ ܡܲܠܚܘܼܕܸܒ ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ ܦܪ̈ܘܼܩܝܹܐ ܐܲܝܟ ܕܝܠܗ ܡܲܠܚܘܼܕܸܒ ܓܲܠ ܚܲܝܠܘܼܟ ܘܡܢܝܵܢܘܼܬܘܼܟ، ܘܠܚܘܼܕܵܬܵܐ ܕܐܲܢ̄ܬ ܝܠܗ ܚܵܘܹܐ ܒܘܼ ܡܢܵܬܵܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ.

ܥܲܠ ܡܲܥܕܘܼܪܵܢܘܼܬܵܐ ܙܵܘܕܵܐ ܒܘܼܗ ܕܐܝܼܬ ܦܲܪܩܵܐ ܕܟܠܵܐ ܕܡܦܲܠܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܡܢ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܚܫܲܒܬܵܐ ܐܘܼܦܩܵܢܵܐ ܩܵܐܹܡ ܦܝܼܫܵܐ ܠܘܼܟ، ܡܢ ܠܡܲܣܲܓ̰ܝܵܐ ܠܝܲܠܦܵܢܘܼܬܵܘܟ ܩܲܒܵܠܬܵܐ، ܡܲܚܒ ܠܒܝܼܕ ܬܲܠܦܘܿܢܵܐ ܕ JobAccess ܓܲܠ **1800 464 800** ܡܢ ܣܦܵܘܩ ܒ **jobaccess.gov.au**

ܐܸܢ ܐܝܼܬ ܠܘܼܟ ܚܕܵܐ ܢܲܒܥܘܼܬܵܐ ܡܢ ܐܲܢܫܘܼܢܵܬܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܕܪ̈ܵܘܚܵܢܹܐ ܘܗܵܘܹܝܵܐ ܒܘܼ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܩܲܝܸܡ، ܐܲܢ̄ܬ ܢܵܦܹܩ ܗܵܘܹܐ ܕܩܲܝܸܡ ܡܫܲܕܪܸܒ ܡܲܚܕܘܼܬܵܐ ܒܝܼܕ ܝܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕ JobAccess. ܥܲܠ ܡܲܥܕܘܼܪܵܢܘܼܬܵܐ ܙܵܘܕܵܐ، ܡܲܚܒ ܠܒܝܼܕ ܬܲܠܦܘܿܢܵܐ ܕ JobAccess ܓܲܠ **1800 464 800** ܡܢ ܣܦܵܘܩ ܒ **jobaccess.gov.au**

ܐܢ ܐܝܬܠܘܟ ܠܐ ܩܢܝܐ ܝܘܠܦܢܐ ܦܪ̈ܫܢܝܐ

ܣܘܪܓܐ ܕܐܝܬܠܝܟ ܕܡܘܬܒ̈ܐ ܒܡܫܒܚܐ ܡܢ ܣܘܪܓܐ ܕܐܝܬ̈ܢܐ، ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܢܝܬܐ ܩܕܡ ܦܝܫܝ ܠܘܟ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢܘܟ ܕܐܝܬ̈ܢܐ ܐܝܬܠܝܟܢܐ. ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܟܡܢܘܟ ܝܗܒ ܦܝܫܘܟ ܒܡܬܩܢܣܢܐ ܕܟܡܐ ܡܬܠܡܕܢܐ ܐܢ ܐܢܬ ܡܣܢܩܬܐ ܐܠܗ.

ܦܝܫܬܐ ܗܘ ܦܠܚܐ ܕܗܘܕܝܐ ܗܘܠܝܫܐ ܐܚܪܐ ܠܥܘܒܕ̈ܢܝܗܝ

ܗܘܢܐ ܕܐܢܬ ܣܢܝܩܐ ܝܘܗ ܠܡܥܘܕܐ ܡܬܚܬܐ ܗܕ̈ܝܬܐ ܗܘ ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܒܝܕ Job Services Australia ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܠܟܐ ܝܘܗ ܠܥܘܒܕ̈ܠܘܟ ܒܝܠܬܐ ܕܠܟܬܐ، ܡܒܝܢܬܐ، ܡܘܠܕܬܐ ܗܘܡܕܢܝܬܐ ܡܢ ܚܠ ܝܠܟ̈ܐ ܐܝܕܝܐ ܕܩܕܡ ܩܕܡ ܐܗܒܪܐ ܒܒܪܐ ܕܦܠܬܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.

ܚܠܝ̈ܗܝ ܦܠܚ̈ܐ ܕܡܠܟ ܠܥܘܒܕ̈ܢܝܗܝ ܗܘ ܕܐܢܐ ܝܠܟ̈ܐ ܝܗ ܗܘܝ ܣܢܝܩܐ ܗܘ ܡܬܚܬܐ ܗܕ̈ܝܬܐ ܠܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܝܡܝܢܐ. ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܝܫܘܟ ܐܝܟ ܝܗ ܡܬܚܬܐ ܠܡܥܘܕܐ ܗܘ ܦܝܫܬܐ ܠܣܒܘܪܐ ܥܡ ܣܟ̈ܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ.

ܐܢܬ ܗܒܝܩܐ ܝܘܗ ܠܡܗܘܡܢܐ ܥܡ Centrelink ܠܡܥܘܕܐ ܠܐܚܪܐ ܦܝܫܬܐ. Centrelink ܝܗ ܡܫܡܫܐ ܠܘܟ ܡܬܚܬܐ ܗܕ̈ܝܬܐ ܗܘ ܝܠܦܢ̈ܐ ܦܪ̈ܝܘܦܝܐ ܠܦܘܪܫܘܟ ܒܡܬܩܢܣܢܐ ܕܒܝܕ ܥܘܒܕܐ ܒܝܕܬܐ ܐܝܟ ܚܡܐ ܒܥܘܪ̈ܢܐ ܕܡܘܡܝ ܒܠܗ.

1. ܒܡܦܩ ܣܝܪܐ ܝܠܕܬܐ ܡܢ ܡܦܠܚܢܘܟ، ܣܝܪܐ ܗܘܕܝܬܐ ܕܦܘܪ̈ܢܐ ܡܢ ܒܕܒܩܐ ܗܘܕܝܢ̈ܐ ܝܡܬܠܡܕܝܐ ܐܝܕܝܐ ܕܐܢܬ ܗܘܠܟܐ ܝܘܗ ܠܥܘܒܕ̈ܠܘܟ ܠܦܘܗ ܕܐܢܐ ܝܠܟ̈ܐ. ܟܝܠ ܠܐܚܪܐ ܗܘ Centrelink.

Centrelink ܝܗ ܡܬܚܡܢܐ ܠܣܒܝܣܘܬܘܟ ܗܘ ܕܐܢܝܐ ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܒܟܠܝܐ ܘܡܟܒܪܐ ܠܣܪܐ ܦܠܓܐ ܗܘܝܘܟ ܒܝܕ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܒܡܘܪܕܝܘܬܐ.

2. ܚܡܟ ܥܡ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܦܩܝܕܘܟ

ܡܫܡܫܢܘܟ ܝܗ ܡܬܚܡܢ ܠܐܝܡܢܘܬܘܟ ܘܒܦܩܝܣ ܥܡܘܟ ܠܡܥܘܪܒܐ ܝܠܦܢ̈ܐ ܐܝܟ ܕܝܗ ܦܝܫܝ ܠܘܟ ܝܠܬܢܐ ܠܟܒܪܘܬܘܟ ܠܗ ܣܟ̈ܠܐ ܦܘܠܚܢܐ.

ܗܠܝܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܬܘܟ، ܦܝܫܬܐ ܗܕ̈ܝܬܐ ܗܘܢܐ ܕܣܝ̈ܢܐ:

- ܠܘܡܕܐ ܘܡܟܒܪܢܬܐ ܕܡܫܠܡܬܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ، ܡܢܐ ܗܪܪܐ ܕܗܘܢܐ ܘܡܬܚܬܢܘܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܝ̈ܐ ܒܘܡ ܝܩܒ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ
- ܡܬܚܬܐ ܠܝܡܠܒܘܦܝ̈ܐ، ܫܒܦ̈ܐ، ܗܕܝܢ ܘܡܝܕ̈ܐ ܕܒܘܦܝ̈ܐ ܗܦܝ̈ܩܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܗܘ ܦܝܫܬܘܟ ܒܝܠܟܬܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ
- ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܟܒܪ̈ܐ ܡܠܘܡܕܐ ܐܗܪ̈ܐ ܒܗܝܡܢܝ̈ܐ ܕܒܘܫܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܦܬܝܚܬܐ
- ܒܪܕܬܐ ܠܦܘܠܩ̈ܢܐ ܡܢ ܠܠܘܡܕܐ ܠܡܬܠܡܕܢܝܐ ܠܟܒܪ̈ܐ ܕܝܬ̈ܝܪܘܟ، ܡܕܝܢܬܘܟ ܘܡܬܢܝܬܘܟ، ܐܢ ܗܒܝܩܬܐ ܐܠܗ
- ܦܝܫܬܐ ܒܝܕ ܢܦܩ̈ܬܐ ܕܒܟܠܝܐ، ܡܢܐ ܡܕܠܝܐ ܢܗܠܕܝܐ، ܗܘܕܝܢ̈ܐ ܕܕܒܝܬܐ ܢܡܘܪܬܐ، ܕܘܪ̈ܢܐ ܕܫܥܦܐ، ܡܟܒܪܕܝܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܘܕܝܣܟܬܐ ܕܕܘܚܬܐ، ܐܢ ܗܒܝܩܬܐ ܐܠܗ

ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܪܣܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ

ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܪܣܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܡܬܚܬܐ ܐܢܐ ܗܘ ܦܠܚܐ ܐܝܟ ܕܦܝܫܐ ܐܢܐ ܠܚܒܝܒܐ ܝܠܦܢ̈ܐ ܡܢ ܬܪܒܝܘܬ̈ܐ ܣܢܝܩܐ ܠܗ ܟܪܫܝܐ ܕܪܕܝܢ̈ܐ ܡܢ ܐܢܐ ܕܝܘܡܐ، ܠܝܒܗܬܐ ܘܡܘܟܝܐ.

ܐܢ ܐܢܬ ܦܝܫܐ ܝܘܗ ܠܒܒܝܪܐ ܥܠܬܐ ܡܢ ܣܝܪܐ ܬܪܒܝܘܬܐ ܣܢܝܩܬܐ، ܐܢܬ ܗܘܢܐ ܕܩܕܡ ܡܬܚܬܐ ܠܗܘܪܐ ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܡܣܢܩܬܐ ܒܝܕ ܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܪܣܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ.

ܗܘ ܡܬܚܬܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܕ Job Services Australia ܚܘܝ ܡܕܝ ܠܐܘܪܚܬܐ:

ܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܕ Job Services Australia ܗܘ ܡܨܢܐ ܠܐܦܘܪܬܘܟ ܚܩܘܬܐ ܥܡ ܝܘܡܐ ܕܝܫܢܐ ܒܝܕ ܡܫܘܦܚܢܘܬܐ ܕܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܡܢܐ ܕܥܘܒܕ̈ܐ.

ܗܘ ܡܬܚܬܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܕ Job Services Australia ܒܪܘܕܐ ܕܒܝܬܐ ܘܝܬܝ̈ܪܐ، ܡܢܐ 13 17 64 ܡܢ ܗܦܘܡ ܒ
deewr.gov.au/jobservicesaustralia

ܡܬܡܠܝܢܘܬܐ ܗܘ ܐܢܝܐ ܐܝܟܢܐ ܬܚܒܝܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ

ܥܘܠܬܢܐ ܐܘܣܛܪܠܝܐ ܣܘܟܠܐ ܐܝܟܐ ܠܣܘܪܓܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܝܗܘܢܐ ܒܘܡ ܚܘܝܢܐ ܗܘ ܗܒܝܡܢܝ̈ܐ ܘܗܦܩܢ̈ܝܐ ܕܐܢܝ̈ܐ ܐܝܟܢܐ ܡܬܘܬܦܢܬܐ ܗܘ. ܣܘܪܓܐ ܚܕܬܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܝܗ ܫܘܒ ܗܢܝܬܐ ܙܘܪܐ ܗܘ ܡܦܩܝܫܝ̈ܐ ܠܝܡܢܐ ܘܫܡܠܝܐ ܒܘܡ ܙܘܪܐ ܐܝܟܢܐ ܐܘܣܛܪܠܝܐ ܘܐܦܘܐ ܡܟܒܪܢܘܬܐ ܠܦܘܪܫܘܟ ܒܒܪܢܬܐ ܘܒܢܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܢܘܫܘܟ.

Job Services Australia ܡܝܢܐ ܦܝܫܐ ܠܘܟ ܠܡܬܚܬܐ ܠܠܘܡܕܐ ܡܢ ܠܡܬܚܘܝܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ ܐܝܟ ܕܝܗ ܕܝܡ ܥܡ ܟܒܪܘܟ. ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܝܫܘܟ ܝܗ ܦܠܚ ܥܡܘܟ ܠܒܪܡܬܐ ܕܣܝܪܐ ܦܪܦܪܬܐ ܕܐܘܪܫܐ ܕܡܦܩܣܬܐ، ܐܝܟ ܕܝܗ ܡܫܡܫܐ ܠܘܟ ܡܬܚܬܐ ܠܒܝܕ ܝܡܝܢܐ ܝܡܠܢܐ ܕܝܠܦܢ̈ܐ ܕܡܦܩܣܬܐ.

ܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܩܕܡ ܦܝܫܘܟ ܗܘ:

- ܡܢܬܐ ܕܝܗܝܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܒܝܕ ܡܬܢܒܗܘܟ ܥܡ ܒܝܕ ܡܦܩܝܫܢܐ
- ܡܟܦܬܐ ܕܟܒܪ̈ܐ ܒܝܕܝܐ ܒܝܕ ܠܘܡܕܐ ܥܠ - ܥܘܒܕ̈ܐ، ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܒܪ̈ܐ ܘܠܘܡܕܐ ܕܒܟܠܝܐ ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܠܗ ܡܦܩܝܫܢ̈ܐ
- ܡܢܬܐ ܕܣܝܪܐ ܦܠܚܒܕܘܬܐ ܡܢ ܠܘܡܕܘܬܐ ܡܢ، ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܗ ܡܕܪܫܬܐ ܝܘܗ، ܣܝܪܐ ܦܠܚܒܕܘܬܐ ܡܢ ܠܘܡܕܘܬܐ ܒܘܗܝܐܬܐ ܒܡܕܪܫܬܐ
- ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܘܦ ܕܝܕܥܬܐ ܡܢ ܒܘܡ ܝܠܝܠ ܠܗ ܠܘܦܩܐ ܕܠܘܡܕܐ ܕܡܦܩܝܐ ܡܢ ܝܗ ܦܘܪܐ
- ܒܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܒܘܟ ܡܢ ܦܝܫܬܘܟ ܒܒܢܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܘܟ ܕܦܝܫ
- ܒܢܝܬܐ ܠܣܝܪܐ ܕܘܡܐ ܕܒܘܡ ܐܝܟ ܠܗ ܦܘܪܫܐ ܕܥܘܒܕ̈ܐ ܘܡܫܡܫܬܐ ܕܗܢܝܬܐ ܗܘܢܐ ܘܗܘ ܒܝܗܘܬܘܟ ܠܡܚܡܠܬܐ ܕܒܢܝܬܐ
- ܦܫܪܬܐ ܠܚܘܪܦܝܐ ܐܝܟ ܕܡܚܠܘܡܘܟ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܢܬܐ ܡܢ ܚܫܒܬܐ ܕܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ
- ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܘܟ، ܒܥܒܕܘܟ ܘܡܬܢܝܬܘܟ.

ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܒܝܢ ܦܠܚܝ ܒܬܦܩܬܐ ܥܡ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕܦܪܥܢ̈ܝܐ ܕܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܡܦܩܣܬܐ ܬܘܬܦܬܐ (CDEP) Community Development Employment Projects

ܐܢ ܐܢܬ ܒܝܘܗ ܒܝܕ ܬܚܒܝܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ ܐܝܟܢܐ ܝܡܢܐ ܠܗ ܣܝܪܐ ܦܝܫܬܐ ܕܡܫܡܬܐ، ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܒܝܫܘܟ ܗܘܢܐ ܕܒܪܕܘܟ ܗܘ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ CDEP ܕܦܝܫܬܐ ܕܒܝܫܘܟ، ܐܝܟ ܕܝܗ ܦܠܚ ܒܡܘܪܕܝܘܬܐ ܥܡ ܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܠܦܘܪܫܐ ܠܡܢܬܘܟ ܠܟܒܪ̈ܐ ܕܐܢܬ ܗܒܝܩܐ ܝܘܗ ܠܡܬܚܘܝܐ ܒܝܕ ܥܘܒܕ̈ܐ.

ܡܫܡܫ̈ܢܘܟ ܗܘܢܐ ܕܐܦܘܐ ܦܝܫܘܟ ܠܒܝܘܝܐ ܙܒܢ̈ܐ ܝܡܩܢܐ ܬܦܩܐ ܠܗ ܥܡܦܘܪ̈ܢܐ ܕܡܘܠܦܢܐ، ܠܘܡܕܐ ܡܢ ܝܡܢܐ ܕܥܘܒܕ̈ܐ ܐܢ ܐܝܬ ܦܘܪܫܐ ܐܝܬ ܡܢܐ ܡܬܚܬܐ ܦܬܝܚܬܐ.
ܗܘ ܙܘܕܐ ܡܬܚܢܘܝܬܐ، ܡܢܐ 13 17 64 ܡܢ ܗܦܘܡ ܒ
deewr.gov.au/jobservicesaustralia

ܗܘ ܡܬܚܢܘܬܐ ܙܘܕܐ ܒܘܗ CDEP ܡܢܐ ܠܝܡܝܕܘܢ، ܕܡܬܚܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܝܕܘܟ ܥܠ 1800 079 098 ܡܢ ܗܦܘܡ ܒ
fahcsia.gov.au/indigenous

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܚܕܬܐ

ܥܠ ܡܫܚܠܦܬܐ ܥܠ ܡܚܕܪܢܘܬܐ

1. ܣܩܘܪ ܒܡܫܟܚܬܐ ܕܦܢܝܬܘܟ ܕ Centrelink

Centrelink ܡܨܝܐ ܡܫܝܚܬܐ ܠܐܘܪܟܬܘܟ ܘܦܠܚܐ ܠܗܘܢ ܐܢܝܢ ܝܠܦܢܐ ܐܢܬ ܣܢܝܩܐ ܝܘܬ ܩܕܡܝܐ. Centrelink ܒܬ ܡܫܕܪܐ ܠܟܘܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܩܘܪܐ ܡܫܡܝܬܢܐ ܠܫܘܚܠܦܐ ܥܡ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܘܒܬ ܚܙܝܐ ܣܝܪܐ ܘܡܚܙܪܐ ܩܘܒܠܘܟ ܥܡ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ.

ܐܢܕܡܟܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܗܕܐ ܥܒܕܐ ܣܢܝܩܝܐ ܩܕܡ ܡܚܙܝܬ ܩܪܝܒܐ ܥܡ ܐܝܢܐ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܟܠܐ ܒܚܕܪܬܐ ܠܟܘܢ ܠܗ Centrelink. ܥܠ ܡܫܚܠܦܬܐ ܕܝܠܝ ܐܢܬ ܩܕܝܡ ܚܙܝܬܐ ܠܐܗܐ، ܡܚܝ ܠ 13 17 64 ܝܢ ܣܩܘܪ ܒ deewr.gov.au/jobservicesaustralia

2. ܦܓܘܫ ܥܡ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ

ܒܟܕܪܐ ܕܡܫܟܚܬܘܟ ܩܕܡܝܐ، ܐܢܬ ܒܬ ܦܓܫܝܬ ܥܡ ܚܕ ܡܠܘܐܐ ܐܝܟܢ ܕܒܬ ܦܐܫ ܚܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܒܬ ܡܣܝܥܐ ܠܝܠܦܢܐ ܘܠܝܫܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܠܣܢܝܩ ܥܠ ܣܝܩܘܡܘܬܘܟ ܦܪܨܘܦܝܐ.

ܐܗܐ ܗܘܝܐ ܕܟܠܝܠ:

- ܒܚܬܬܐ ܕܚܕܐ ܣܘܪܓܕܐ
- ܡܫܚܠܦܐ ܠܥܘܕܪܐ ܕܝܫܢܐ ܕܥܒܕܐ
- ܡܢܝܢܐ ܕܒܥܝܬܐ ܘܫܘܬܐܣܐ ܐܚܪܢܐ
- ܦܫܛܐ ܠܥܘܕܪܐ ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܡܦܠܚܢܘܬܐ.

ܕܠܝܠܘܬܐ ܕܫܚܠܦܬܐ ܒܗܕ ܥܒܕܐ

ܥܠ ܡܚܕܪܢܘܬܘܟ ܒܐܕ ܫܚܠܦܬܘܟ ܒܗܕ ܥܒܕܐ، ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ ܒܬ ܡܫܕܪ ܠܟܘܢ ܡܫܚܠܦܬܐ ܠܣܥܘܪܐ ܦܪܨܘܦܝܐ ܥܡ ܢܣܝܘܢܐ ܕܦܠܚܐ - ܝܥܝܐ ܕܐܘܠܦܢܐ ܦܫܝܢܐ (ܒܕܘܟܬܐ) ܘܫܒܝܠܐ. ܐܢܬ ܩܕܝܡ ܡܦܠܝܚܐ ܠܐܢܐ ܕܠܝܠܘܬܐ ܠܡܫܚܠܦܬܐ ܠܦܠܚܐ ܝܥܝܐ ܠܡܢܝܢܐ ܒܟܕܪܐ ܕܫܚܠܦܬܐ ܒܗܕ ܥܒܕܐ ܝܣܒܪܐ ܚܕܬܐ ܘܫܒܝܠܐ ܕܗܘܢܝܘܟ ܝܢ ܫܚܠܦܬܐ ܘܡܫܕܪܬܐ ܥܠ ܥܒܕܐ ܥܡܠ - ܣܘܫܐ.

ܐܢܬ ܐܦܝܢ ܒܬ ܩܕܝܡ ܩܕܡ ܠܣܒܪ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܬܘܩܢܐ ܕܥܒܕܐ ܝܣܒܪܐ JobSearch ܕܐܘܬܝܘܠܝܢܐ ܠܗ jobsearch.gov.au

JobSearch ܐܝܠܗ ܗܘ ܬܘܩ - ܘܦܪܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܒܘܟ ܠܘܪܐ ܠܗ ܐܘܬܝܘܠܝܢܐ ܥܡ ܐܠܦܐ ܕܥܒܕܐ ܦܬܝܚܐ ܡܘܣܝܦ ܢܘܩܠܐ. ܗܘ ܝܢ ܡܫܕܪ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܘܬ ܥܒܕܐ ܘܐܝܟܢܘܬܐ ܕܦܠܚܢܐ، ܥܒܝܕܐ ܘܡܟܘܢܪܐ.

ܣܢܝܩܘܬܐ

ܝܢ ܐܢܬ ܦܠܝܛܐ ܝܘܬ، ܐܢܬ ܣܢܝܩܐ ܝܘܬ ܠܡܚܘܒܪܐ ܥܡ ܐܝܢܐ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia.

ܩܠܝܬܘܟ

ܝܢ ܐܢܬ ܩܒܘܠܐ ܝܘܬ ܠ Newstart، ܐܘܫܦܬܐ ܕܒܠܒܘܬܐ ܝܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܥܡ Activity Test ܝܢ ܐܠܝܬܐ ܕܐܪܚܘܬܐ، ܐܢܬ ܗܒܝܩܐ ܝܘܬ ܠܫܘܚܠܦܐ ܒܗܕ ܥܒܕܐ ܘܡܦܠܚܬܐ ܕܗܘܦܐ ܠܗ ܚܒܝܫܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܒܬ ܗܝܕܝ ܠܟܘܢ ܠܡܫܟܚܝܐ ܥܡ ܥܒܕܐ.

ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ ܒܬ ܓܒܝܡ ܠܐܝܬܘܬܘܟ ܦܪܨܘܦܝܐ ܘܪܘܚܐ ܠܚܒܝܫܘܬܐ ܠܣܝܩܐ ܝܣܒܪܐ ܠܗ ܚܕܒܪܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ ܕܓܒܝܘܟ.

ܝܢ ܐܢܬ ܠܐ ܝܘܬ ܡܫܡܝܬܢܐ ܠܥܡܠܐ ܗܘܦܐ ܠܗ ܚܒܝܫܘܬܐ، ܐܢܬ ܟܪܟ ܕܪܫܬ ܠܐܗܐ ܥܡ ܡܫܕܪܢܘܟ.
ܝܢ ܐܢܬ ܡܘܣܝܦܠܘܟ ܠܥܡܠܐ ܠܚܒܝܫܘܬܘܟ ܗܘܝܐ، ܦܘܠܚܢܐ ܐܗܐ ܡܘܡܟܢ ܗܘܝܐ ܟܠܗ ܡܚܒܪܢܘܬܐ ܥܡܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܗܢܝܐܬܐ ܕܡܒܠܠܗܘܟ.

ܥܡܘܬܘܟ ܥܠ ܐܪܙܢܘܬܐ

ܡܘܕܥܢܘܬܘܟ ܦܪܨܘܦܝܬܐ ܦܢܝܬܐ ܡܢܗ ܫܠܝܚܬܐ ܒܝܕ ܩܢܘܢܐ ܕܐܪܙܢܘܬܐ ܕ *Privacy Act 1988* ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܘܬ ܕܓܒܝܘܟ ܐܦܝܢ ܗܘܝܐ ܕܦܠܚܐ ܫܠܝܚܬܐ ܒܝܕ ܩܢܘܢܐ ܕܐܡܝܢܘܬܐ ܬܘܬܦܠܬܐ (ܡܕܒܪܢܘܬܐ) ܕ *Social Security (Administration) Act 1999* (ܥܠ ܒܘܦܣܐ، ܝܢ ܐܢܬ ܩܒܘܠܐ ܝܘܬ ܠܗܢܝܐܬܐ ܕܡܒܠܠܬܐ). ܡܘܕܥܢܘܬܘܟ ܗܘܝܐ ܕܦܠܚܐ ܡܥܘܕܪܬܐ ܒܝܕ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia، Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR)، Centrelink ܘܡܫܟܚܬܐ ܘܕܠܝܠܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܥܘܠܦܢܐ ܐܘܬܝܘܠܝܢܐ، ܐܝܟܢ ܕܒܬ ܒܬܟܢ ܠܫܘܚܠܦܐ ܕܡܫܕܪܢ ܠܟܘܢ ܠܐܢܝܢ ܝܠܦܢܐ ܒܘܬ ܠܣܝܩܐ ܠܡܫܢܝܐ ܠܗܝܡܢܘܬܘܟ.

ܥܠ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܙܘܕܐ ܒܘܬ ܐܪܙܢܘܬܘܟ، ܬܢܝ ܠܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ، DEEWR ܝܢ ܣܩܘܪ ܒ privacy.gov.au

ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܠܦܢܐ ܥܠ ܓܒܝܘܟ

ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܠܦܢܐ

ܐܢܬ ܒܬ ܡܨܝܬ ܝܠܦܢܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܐ ܐܡܝܢܝܐ ܡܘܡܕܝܢܐ ܒܝܕ ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ. ܐܝܟ ܝܠܦܢܐ ܒܬ ܗܘܝܐ ܡܥܪܝܢܐ ܥܠ ܐܝܬܘܬܘܟ ܘܟܠܗ ܫܪܟܐ. ܥܠ ܣܘܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܠܦܢܐ، ܣܩܘܪ ܒ deewr.gov.au/jobservicesaustralia

ܩܢܘܢܐ ܕܟܘܢܢܐ

ܡܫܕܪܢܐ ܕ Job Services Australia ܕܓܒܝܘܟ ܦܬܝܚܐ ܐܝܢܐ ܡܟܘܢܢܐ ܠܡܚܕܪܘܬܐ ܝܠܦܢܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ ܗܢܝܐܐ ܘܙܘܕܢܐ ܒܟܘܠܫܢܐ ܐܘܬܝܘܠܝܢܐ ܘܗܘܢܝܐܐ ܐܝܢܐ ܘܐܝܬܐ ܒܩܘܠܒܬܐ ܥܠ ܫܠܝܚܬܐ ܩܢܘܢܐ ܕܟܘܢܢܐ ܕܝܠܦܢܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ. ܠܣܘܟܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܟܘܢܢܐ، ܣܩܘܪ ܒ deewr.gov.au/jobservicesaustralia

ܥܠ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܙܘܕܐ

ܡܚܝ ܠ 13 17 64 ܝܢ ܣܩܘܪ ܒ
deewr.gov.au/jobservicesaustralia

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܡܬܘܪܓܡܬܐ ܡܫܘܚܠܦܬܐ ܒܟܠܗ ܠܫܢܐ ܠܗ
deewr.gov.au/jobservicesaustralia_languages

ܥܠ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܙܘܕܐ

ܡܚܝ ܠ 13 17 64 ܝܢ ܣܩܘܪ ܒ

deewr.gov.au/jobservicesaustralia